



Nr. 04/2020 - 16. März 2020

Biberbacher Gemeindelaufer

**Laut Verordnung
der Bundesregierung
sind alle
Veranstaltungen
vorerst
ABGESAGT!!**

Sehr geehrte Biberbacherinnen und Biberbacher!



Der Frühling hat heuer schon sehr früh der Landschaft ein großes Wachsen und Blühen geschenkt.

Leider können wir diese großartige Aufbruchsstimmung der Natur nur sehr gedämpft mitempfinden. Unser Leben ist durch die weltweite Coronapandemie in bisher unbekannter Weise verändert worden. Strenge Regelungen sind erlassen worden, die uns alle in vielen Bereichen massiv einschränken.

Vielen wird es wohl so ähnlich wie mir gehen, dass der Verzicht auf einen freundlichen Händedruck, auf Veranstaltungen oder etwa einen Besuch der Sonntagsmesse als massive Beeinträchtigung der persönlichen Lebensqualität empfunden wird. Angesichts der Fülle der Auswirkungen auf das Alltagsleben und der Unsicherheiten über die Dauer und Konsequenzen dieser Epidemie ist es nicht verwunderlich, dass sich viele Menschen Sorgen machen.

Die Entwicklung in anderen Staaten hat klargemacht, dass nur ein rasches und konsequentes Handeln zum Ziel führen kann. Es ist daher sehr beruhigend, dass die österreichische Bundesregierung sehr durchdachte und hoffentlich auch wirkungsvolle Maßnahmen beschlossen hat. Ich persönlich blicke daher vertrauensvoll in die Zukunft und bin guter Hoffnung, dass diese schwierige Zeit bald vorüber sein wird.

Die damit verbundenen Stillstände und die gewonnene Freizeit könnte ja auch Chance sein, Aktivitäten in Angriff zu nehmen, für die sonst schlichtweg die Zeit fehlt. Damit komme ich wieder auf den Frühling zurück. Ein Spaziergang in der blühenden Natur ist nicht nur ungefährlich in Bezug auf eine Infektionsgefahr, sondern auch eine wahre Bereicherung für Körper und Seele. Nutzen wir ganz einfach all diese Möglichkeiten, die sich jetzt ganz unverhofft ergeben haben!

Viel Zuversicht und Lebensfreude wünscht Ihnen
Ihr Bürgermeister
DI Fritz Hinterleitner

**Das Gemeindeamt ist derzeit für
den Parteienverkehr geschlossen.**

Telefonisch und per E-Mail sind wir
für Ihre Anliegen erreichbar:

Montag von 07:30 bis 12:00 Uhr
und 13:00 bis 19:00 Uhr,

Dienstag bis Donnerstag
von 07:30 bis 12:00 Uhr
und 13:00 bis 16:00 Uhr

Freitag von 07:30 bis 12:00 Uhr

Kontakt:

Tel.: 07476 8250

E-Mail: gemeinde@biberbach.gv.at

**Außerhalb dieser Zeiten ist
in dringenden Fällen der
Bürgermeister unter
0676/408 98 95 erreichbar.**

Redaktionsschluss für den nächsten Laufer ist am **15.04.2020.**

WICHTIG: Bei Übermittlung einer Einschaltung achten Sie bitte bei der Gestaltung mit
Fotos aus dem Internet auf das Urheberrecht und vermeiden Sie Copyright-Verletzungen!



GEMEINDEAMT GESCHLOSSEN

Die aktuelle Lage um die Ausbreitung des Coronavirus macht es notwendig, von Seiten der zuständigen Behörden Maßnahmen zu ergreifen, die wesentlich in das Leben der Bevölkerung eingreifen. Das Ziel ist eine deutliche Reduktion der sozialen Kontakte der Menschen, um die Ausbreitung des Virus entscheidend zu verlangsamen. Dadurch soll gewährleistet werden, dass das Gesundheitssystem auch in dieser Not-Situation voll funktionsfähig bleibt und die Versorgung der Bevölkerung gesichert ist.

Aus diesem Grund wollen wir Sie darüber informieren, dass die Amtsgeschäfte am Gemeindeamt Biberbach ab 16.03.2020 nur im begrenzten Ausmaß geführt werden. Das Gemeindeamt ist Montags von 07:30 bis 12:00 Uhr und 13:00 bis 19:00 Uhr, Dienstag bis Donnerstag von 07:30 bis 12:00 Uhr und 13:00 bis 16:00 Uhr und Freitags von 07:30 bis 12:00 Uhr telefonisch unter 07476/ 8250 und per E-Mail unter gemeinde@biberbach.gv.at für Ihre Anliegen erreichbar. Außerhalb dieser Zeiten ist in dringenden Fällen der Bürgermeister unter 0676/408 98 95 erreichbar.

Als Präventivmaßnahme gegen die weitere Ausbreitung ist der Parteienverkehr am Gemeindeamt bis auf weiteres nur nach vorheriger telefonischer Terminabsprache und nur für unaufschiebbare Amtsgeschäfte möglich.

Weiters möchten wir Sie nochmals ausdrücklich darauf hinweisen die Maßnahmen der Bundesregierung sehr ernst zu nehmen und zu befolgen sind. In diesem Zuge wollen wir Sie auch darüber informieren, dass **das Altstoffsammelzentrum, Spielplätze, der Funcourt, Sportplätze und auch alle sonstigen öffentlichen Treffpunkte in der Gemeinde Biberbach geschlossen sind.**

Informieren Sie sich laufend über diverse Nachrichtenkanäle oder auch auf unserer Website über aktuelle Entwicklungen im gesamten Land, aber speziell auch in unserer Gemeinde, und tragen Sie Ihren Beitrag zur Bewältigung der Krise bei. **Sollten Sie Unterstützung bei etwaigen Besorgungen wie Lebensmittel-Einkauf o. ä. benötigen, steht Ihnen das Team des Gemeindeamtes für Fragen zur Verfügung!**

Allgemeine Schutzmaßnahmen



regelmäßiges Händewaschen mit Seife,
ca. 30 Sekunden



Gesicht - vor allem Mund, Augen,
Nase - nicht mit den Fingern berühren



Händeschütteln
und Umarmungen vermeiden



in Einwegtaschentuch niesen/husten,
sonst Ellenbeuge, Taschentuch entsorgen



INFORMATION ORDINATION DR. KERNINGER

COVID-19 Pandemie

Wichtige Informationen zum Ordinationsbetrieb

Wir sind auch während der Pandemie für Sie im Einsatz.

Um die Infektionsgefahr für unsere PatientInnen, unser Personal und uns selbst und somit die Ausbreitung des Virus zu reduzieren, sind jedoch folgende **Umstellungen der üblichen Abläufe auf einen Notbetrieb** erforderlich:

- **Suchen Sie jede Arztpraxis ausschließlich nach TELEFONISCHER ANMELDUNG auf!**
- Falls Sie unter **Fieber oder Verkühlungssymptomen** leiden, **bleiben Sie bitte unbedingt zuhause!** In diesem Fall werden wir Sie möglichst telefonisch beraten.
- Auch viele andere Beschwerden können mittels **telefonischer Beratung** geklärt werden.
- **Krankmeldungen** können während der Pandemie in vielen Fällen telefonisch erfolgen.
- **Rezepte für Dauermedikamente** müssen **telefonisch** oder **per eMail** vorbestellt und die Medikamente direkt in der Apotheke abgeholt werden. Auch andere Formulare (zB Überweisungen) können telefonisch bestellt werden, um die Wartezeiten am Schalter zu reduzieren.
- Zur Zeit können **keine Atteste, Kuranträge, Vorsorgeuntersuchungen und Routine-Blutabnahmen** ausgestellt bzw. durchgeführt werden.
- **Bei Verdacht auf Corona-Infektion bleiben Sie bitte zuhause** und wenden Sie sich an **1450** Hausärzten steht keine Testmöglichkeit zur Verfügung.

Stand 14.03.2020

COVID-19 Pandemie

Verhalten in der Ordination

- **Betreten Sie die Praxis nicht ohne telefonische Voranmeldung!**
- **Desinfizieren Sie Ihre Hände** gründlich im Eingangsbereich **vor und nach Betreten** der Praxisräume!
- **Warten Sie draußen**, wenn sich bereits 4 Patienten im Wartebereich befinden!
- Halten Sie **mindestens 1 Meter Abstand** zu anderen Personen!
- **Husten oder niesen** Sie ausschließlich in ein **Papiertaschentuch oder Ihre Ellenbeuge!**
- **Überdenken Sie die Notwendigkeit** jedes Ordinationsbesuchs und beschränken Sie diesen auf ein Minimum!
- **Begleiter müssen draußen warten** (Ausnahme: Kinder, ältere, gebrechliche Patienten, Patienten mit besonderen Bedürfnissen)

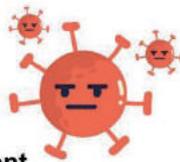
Stand 14.03.2020



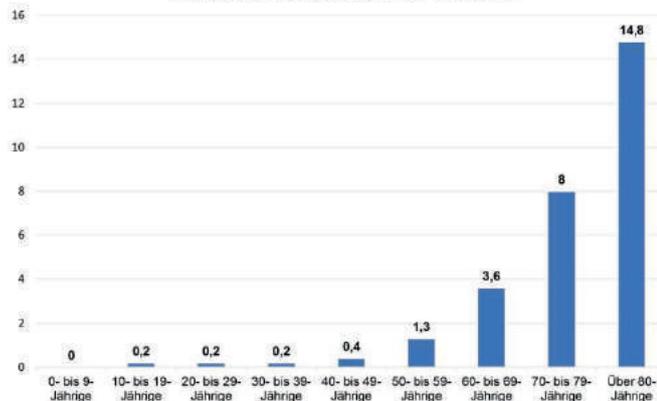
Wichtige Informationen zum Coronavirus (Covid-19)

Warum ist das Coronavirus gefährlich?

Es handelt sich um ein hochinfektiöses Virus, das vor allem für Menschen der älteren Generation im Alter von über 60 Jahren sehr gefährlich ist.



Sterblichkeitsrate in Prozent



Wie unterscheiden sich die Symptome des Coronavirus von jenen der normalen Grippe?

Falls Sie Symptome des Coronavirus aufweisen, bitte bleiben Sie zuhause und kontaktieren Sie umgehend die **Hotline 1450**.

Symptome	Coronavirus Symptome von mild bis stark	Erkältung Symptome werden langsam stärker	Grippe Symptome treten plötzlich ein
Fieber	häufig	selten	häufig
Müdigkeit	manchmal	manchmal	häufig
Husten	häufig (trocken)	wenig	häufig (trocken)
Niesen	nein	häufig	nein
Gliederschmerzen	manchmal	häufig	häufig
Schnupfen	selten	häufig	manchmal
Halsschmerzen	häufig	manchmal	manchmal
Kopfschmerz	manchmal	selten	häufig
Kurzatmigkeit	manchmal	nein	nein

Was darf ich jetzt tun? Wie schütze ich mich?



Handhygiene: Regelmäßig und gründlich mit Seife waschen



Richtiges Niesen: In Armbeuge oder Taschentuch



Soziale Kontakte: Reduktion auf ein absolut notwendiges Minimum, Mindestabstand von einem Meter zu anderen Menschen einhalten

Es gibt nur 3 Gründe, um das Haus zu verlassen:

1. Berufsarbeit, die nicht aufschiebbar ist
2. Dringend notwendige Besorgungen, wie Lebensmittel
3. Anderen Menschen zu helfen, weil sie es selbst nicht können

Was gibt es bei Lebensmitteln zu beachten?

- **Lebensmittel und Wasser übertragen den Coronavirus NICHT**
- Es sind **keine Hamsterkäufe** notwendig. Unsere heimischen Bäuerinnen und Bauern, die Lebensmittelproduzenten und der Handel versorgen uns weiterhin mit besten Lebensmitteln.
- Der **Einkauf** sollte **nur durch eine Person** aus der Familie durchgeführt werden, um die sozialen Kontakte zu minimieren.
- **Lieferservices dürfen** auch künftig **Speisen zustellen**. Viele Gasthäuser bieten nun auch einen Zustellservice an.



Ich bin Arbeitnehmer und habe Fragen?

Unaufschiebbar ist von der Bewegungsfreiheit ausgenommen. Ob eine Berufsarbeit aufschiebbar ist oder nicht, obliegt der Entscheidung des Arbeitgebers. Durch ein besonderes Modell der Kurzarbeit sollen so viele Menschen wie möglich in Beschäftigung gehalten werden.

Arbeiterkammer und ÖGB: Hotline und Homepage für arbeitsrechtlichen Fragen:
www.jobundcorona.at,
 Telefon: 0800 22 12 00 80 | Mo-Fr ab 9.00 Uhr.

Arbeiterkammer: Informationen zu Arbeitsrecht und Reiserecht,
 Mo.-Fr. 8 bis 12 Uhr unter 01 501 65 1209



Ich bin Selbstständig und brauche Informationen?

Wirtschaftskammer

„Coronavirus Infopoint“,
 Telefon: 0590900-4352,
 E-Mail: infopoint_coronavirus@wko.at

Die Bundesregierung hat ein erstes Hilfspaket mit einem Volumen von 4 Mrd. Euro auf den Weg gebracht, auch das Land Niederösterreich hat ein erstes Hilfspaket geschnürt - weitere Hilfen werden folgen. Damit sollen die wirtschaftlichen Folgen für Unternehmen und Arbeitnehmer abgedeckt werden.

Alle Informationen dazu findest du hier:
www.wko.at/service/faq-coronavirus-infos.html



AMTSLEITER WERNER WAGNER IST 60

Es ist kaum zu glauben, aber es ist tatsächlich wahr.
Unser Amtsleiter Werner Wagner feiert seinen sechzigsten Geburtstag.

Seitens des Teams der Gemeindebediensteten und aller Gemeinderäte möchte ich dir, lieber Werner, herzlich zu deinem runden Geburtstag gratulieren. Ich möchte dir für die ausgezeichnete Zusammenarbeit und für die große Loyalität danken, die du über viele Jahre mir, meinen Vorgängern und der gesamten Kollegenschaft entgegengebracht hast!

Alles nur erdenklich Gute, viel Gesundheit, Freude und Zufriedenheit
für die Zukunft wünscht Dir

Bürgermeister Fritz Hinterleitner, der Gemeinderat von Biberbach und das Team der Gemeindebediensteten



INTERESSANTES AUS DEM GEMEINDE – ARCHIV

Damals bei uns in Biberbach



*Bau der Wehr Mariental 1957
(links hinten Kraftwerk)*



*Abbruch Kraftwerk Mariental ca. 1975
(Fotos von Hr. Hönigl Leopold, Gstadthof)*



HERZLICH WILLKOMMEN, UNSERE NEUEN GEMEINDEBÜRGER!

Katharina Steinbichler
Leon Fürst

am 24.02.2020
am 09.03.2020

Mavie Tatzreiter

am 09.03.2020



KONSTITUIERENDE GEMEINDERATSSITZUNG

Bei der konstituierenden Sitzung am 2. März 2020 wurde der neue Gemeinderat der Gemeinde Biberbach angelobt und damit die Weichen für die Gemeinderatsarbeit der kommenden fünf Jahre gestellt. Künftig wird die Volkspartei mit 18 Mandatarn, die Sozialdemokratische Partei mit 3 Mandatarn im Gemeinderat vertreten sein.

Nach Angelobung der Mitglieder des Gemeinderates durch die Altersvorsitzende Ingrid Geirhofer wurde die Wahl des Bürgermeisters vorgenommen. Dabei wurde DI Fritz Hinterleitner einstimmig als Bürgermeister bestätigt. Im Gemeindevorstand wird es künftig ein Mitglied mehr geben, der gemeinsame Wahlvorschlag von ÖVP und SPÖ wurde einstimmig angenommen. Auch Vizebürgermeister Maximilian Soxberger wurde im Amt bestätigt. Anschließend wurden Anzahl und Mitglieder der Gemeinderats-Ausschüsse, sowie deren Aufgaben festgelegt.

Die bisherigen Ausschüsse bleiben in den Grundzügen erhalten, einzig im Bereich Gesundheit/Soziales wird es eine Veränderung geben. Der Bereich wird künftig in die Ausschüsse „Lebensqualität und Gesundheit“ und „Soziales und Zivilschutz“ geteilt, diesen werden Martin Strohmayer (ÖVP) bzw. Helmut Fellner (SPÖ) vorstehen.

Bürgermeister DI Fritz Hinterleitner bedankte sich bei den Gemeinderatsmitgliedern für das entgegengebrachte Vertrauen sowie für ihren Einsatz zugunsten der Biberbacher Bevölkerung. Auch den ausscheidenden Mandatarn dankte er für ihr Engagement. Er betonte, wie wichtig die Sicherung der Lebensqualität in Biberbach sei. Konkret soll dies beispielsweise durch die Erhaltung und den Ausbau der Gemeindeinfrastruktur sowie der Nahversorgung passieren. Ein gemeinsames Anliegen der beiden Gemeinderatsfraktionen sei die Implementierung von Essen auf Rädern sowie die Sicherung der Gesundheitsversorgung. Zudem sollen die Maßnahmen rund um das Thema Klimaschutz forciert werden. Auch für die Vereine, die das Fundament des Biberbacher Gesellschaftsleben sind, will man weiterhin ein offenes Ohr haben und bestmögliche Unterstützung anbieten. Abschließend stellte der Bürgermeister das gemeinsame Bemühen und die fraktionsübergreifende Zusammenarbeit in den Vordergrund und freute sich auf die Fortsetzung der Arbeit für Biberbach.



sitzend (v.l.): Reisinger Günther, Litzellachner Franz, Strohmayer Ulrike, Vizebürgermeister Soxberger Maximilian, Bürgermeister DI Hinterleitner Fritz, Hölzl Gerald, Strohmayer Martin, Fellner Helmut
stehend 1. Reihe, v. l.: Hinterleitner Markus BSc, Daissl-Schatzeder Hermann, Schneller Philipp, Neudorfer Stefanie MA BA, Bühringer Maria BEd, Geirhofer Ingrid, Schörghuber Josef, Aigner Andreas
2. Reihe, v. l.: Bühringer Manfred, Prantner Julian, Gruber Martin, Dr. Kriener Gerhard, Haydn Manfred



DER NEUE GEMEINDERAT

Bürgermeister und Gemeindevorstand



Bürgermeister
DI Fritz Hinterleitner
(ÖVP)



Vizebürgermeister
Maximilian Soxberger
(ÖVP)

Vorsitzender Ausschuss für Kultur, Familie,
Jugend u. Vereine



Ulrike Strohmayer
(ÖVP)

Vorsitzende Ausschuss für
Schule und Kindergarten



Martin Strohmayer
(ÖVP)

Vorsitzender Ausschuss für
Lebensqualität u. Gesundheit



Gerald Hölzl
(ÖVP)

Vorsitzender Ausschuss für
Bauen, Wohnen u. Flächen-
widmung



Günther Reisinger
(ÖVP)

Vorsitzender Ausschuss für
Landwirtschaft, Güterwege u.
Umwelt; Urlwasserverband



Helmut Fellner
(SPÖ)

Vorsitzender Ausschuss für
Soziales u. Zivilschutz;
Zivilschutzbeauftragter



Franz Litzellachner
(ÖVP)

Vorsitzender Ausschuss für
Sport u. Finanzen

Gemeinderäte



Dr. Gerhard Kriener
(ÖVP)

EU-Beauftragter



**Stefanie
Neudorfer BA MA**
(ÖVP)



Julian Prantner
(ÖVP)



Andreas Aigner
(ÖVP)

Carl Zeller Musikschule



Martin Gruber
(ÖVP)

Jugendgemeinderat;
Carl Zeller Musikschule



Ingrid Geirhofer
(SPÖ)



Philipp Schneller
(ÖVP)

Sicherheitsgemeinderat



**Markus
Hinterleitner BSc**
(ÖVP)

Mobilitätsbeauftragter



Manfred Bühringer
(ÖVP)

Vorsitzender Ausschuss für
Energie u. Klimaschutz;
Klimaschutzbeauftragter



Maria Bühringer BEd
(ÖVP)

Bildungsbeauftragte



Josef Schörghuber
(ÖVP)

Familiengemeinderat



**Hermann
Daissl-Schatzeder**
(ÖVP)



Manfred Haydn
(SPÖ)

Vorsitzender
Prüfungsausschuss



Mittelschule Seitenstetten-Biberbach

Ich mag meine Generation: jung genug, um Smartphones zu bedienen, und alt genug, die jungen Jahre pur und ohne Smartphones gelebt zu haben.

JUNG FÜR ALT GENERATIONENNACHMITTAG

Begegnung / Die Mittelschule Seitenstetten-Biberbach hat erneut zu einem unterhaltsamen Generationennachmittag geladen.

Generationsübergreifende Begegnungen sind für alle Beteiligten stets von hohem Wert, so auch diesmal wieder bei einem Nachmittag an der Mittelschule, zu dem am 20. Februar Direktorin Jutta Feuerstein Senioren aus Biberbach und Seitenstetten sowie die Gruppe „Da sein, Zeit haben“ im Festsaal begrüßen konnte. Die Wahlpflichtfachgruppe „Bühne“ spielte zum Thema „Handy – Fluch oder Segen“ einige typische Alltagsszenen vor, besonders nett war auch das Gespräch der Schüler mit den Gästen über deren Handygewohnheiten. Dabei wurde so manche lustige Begebenheit öffentlich gemacht.



Musiziert hat neben den Schmidt-Buam auf ihren Steirischen auch ein Lehrer-Flötenquartett; der Chor der Mittelschule unter Sabrina Reiter gab zwei Lieder zum Besten, der Lehrer-Vierg'sang wurde nicht nur beim Handy-Gstanzl, zu dem Schüler den Text pantomimisch umsetzten, eifrig beklatscht. Das gemeinsame Singen bereitete allen besonders viel Freude. „Die Veranstaltung soll auch zukünftig ein Fixpunkt in unserem Jahresablauf bleiben, zumal die älteren Menschen, aber auch die Schulljugend dabei große Freude verspüren“, ist die Schulleiterin überzeugt, die den Nachmittag auch gekonnt in Anlehnung an die Thematik „Handy“ moderierte. Für die mehr als 50 Gäste bedankten sich zuletzt die Seniorenbund-Obmänner Johann Kaltenböck und Alois Röcklinger sowie die Bürgermeister, die allesamt ihre große Freude an diesem Zusammensein hatten.



Text und Fotos: Josef Penzendorfer



Es war ein kurzweiliges und interessantes Fest der Begegnung, an dem auch die Bürgermeister Johann Spreitzer und Friedrich Hinterleitner sowie die Altbürgermeister Stefan Edermayer und Franz Deinhofer teilgenommen hatten.

Vorne die Nachwuchskellner der 4. Klasse sowie Tobias und Matthias Schmidt und Direktorin Jutta Feuerstein-Holzer (1.R. von rechts), dahinter der Lehrer-Vierg'sang (rechts).



MUSIK FÜR MENSCHEN IN NOT

Benefizkonzert / Mittelschüler musizierten gemeinsam mit Gästen für unfreiwillig in Not geratene Menschen im Mostviertel.

Helfen tut allen gut – darüber waren sich die Mitwirkenden beim Benefizkonzert einig: Jonathan Meyer, Robert und Martina Aigner, Martina Meyer, Schulleiterin Jutta Feuerstein, Sabine Schiefer und Reinhold Meyer, dahinter die Schmidt-Buam, Markus Popp, Clara Meyer und Emma Weixelbaum (von links).



„Wir helfen im Mostviertel“ heißt die Gruppe rund um Sabine Schiefer, die bedürftigen Familien mit Sachspenden, Lebensmitteln und Hygieneartikeln unter die Arme greift. Helfen wollte auch eine Schülergruppe der Mittelschule, indem sie im Rahmen des Projektes „Herausforderung“ am 28. Februar im Festsaal ein äußerst hörenswertes Benefizkonzert veranstaltete. Und was die jungen Talente zeigten, war mehr als beachtlich: Clara Meyer moderierte den Konzertabend nicht nur gekonnt, sondern glänzte auch auf der Harfe und als Sängerin. Für ein abwechslungsreiches Programm zwischen Volksmusik und moderner Popmusik sorgten auch Matthias und Tobias Schmidt auf ihren Steirischen. Drei befreundete Ehepaare bereicherten als „Vocalissimo“ den Abend mit verschiedenen Genres abdeckenden Beiträgen ebenso wie Emma Wixelbaum auf der Harfe und Markus Popp mit seinen bewegenden Lieder-Eigenkompositionen. Amelie Bürger, Clara Meyer und Victoria Pillwatsch sorgten zudem für das Pausenbuffet, sodass die Spendensumme eine überaus erfreuliche war.



Schmidt Tobias und Matthias, 4. Klasse

„Tu Gutes und sprich darüber!“ Schüler der 3. und 4. Klassen leisten im Rahmen der Projekte „Verantwortung“ und „Herausforderung“ immer wieder verschiedene soziale Hilfestellungen durch selbstloses Tun. Die Gruppe „Wir helfen im Mostviertel“ tut im vertraulichen Rahmen desgleichen: Sachspenden wie haltbare Lebensmittel, Wäsche, Hygieneartikel, Schulsachen oder Haushaltsgeräte werden an betreute, hilfebedürftige Familien weitergeleitet. Mit der Organisation und Durchführung dieses Benefizkonzertes leisten schon junge Menschen ebenso ihren Beitrag für das Gemeinwohl und lernen verstehen, dass das Leben manchmal anders verläuft als erwünscht und geplant.

Direktorin Jutta Feuerstein-Holzer dankte für den großartigen Einsatz sowohl der Schülergruppe wie auch der Hilfs-Plattform.



Selbstlos im Einsatz für das Gemeinwohl: Matthias Schmidt, Amelie Bürger, Clara Meyer, Victoria Pillwatsch, und Tobias Schmidt, dahinter Gabriele Schiefer, Julia Hassl, Sabine Schiefer, Traudi Kosch und Ernestine Tatzreiter (von links).



Clara Meyer, 4. Klasse



Markus Popp, HLW Haag

VORANKÜNDIGUNG

Wie jedes Jahr findet auch heuer wieder der Friedenslauf an unserer Mittelschule statt.

Montag, 4. Mai 2020, 9.00 – 12.00 Uhr

Startgelder für den Benefizlauf werden zugunsten der Kinder-Krebshilfe gespendet.



English Project Week

„I'm pleased to write a short report about our English Project Week at school. From the 10th to the 14th of February four native speakers visited our Middle School in Seitenstetten. The kids of the 3rd and the 4th grades could choose two out of four workshops (Culture, Photography, Music & Dance, Drama). During these fantastic five days every team worked out a special performance. On Friday we organized a funny but also informative show to which the parents were also invited. Everybody enjoyed the week and we all improved our English skills. Thanks to our teachers and the motivated trainers for this cool week.“ (Christina Haumer)



Von **10. bis 14. Februar 2020** nahmen 64 Schüler und Schülerinnen der 3. und 4. Klassen der NMS Seitenstetten-Biberbach an der English Project Week teil, die alle zwei Jahre an unserer Schule stattfindet.



Während dieser Woche konnten die Schüler und Schülerinnen gemeinsam mit vier Native Speakers in sechs Unterrichtseinheiten pro Schultag ihre Englischkenntnisse ausbauen. Auf die Woche angesprochen, berichtete Lena Sinick aus der 4c von lustigen Spielen und Grammatik-Übungen, natürlich auf Englisch.

Weiters durften die Schüler und Schülerinnen zwischen verschiedenen Workshops wählen. Gemeinsam mit den Native Speakers wurde eine Präsentation vorbereitet und natürlich blieb auch noch Zeit für spannende Diskussionen. Die Woche bereite den Schülern und Schülerinnen viel Spaß, was auch die Abschlusspräsentation, zu der am Ende der Woche die Eltern eingeladen wurden, zeigte.



Lesekulturschule

Die NMS Seitenstetten-Biberbach ist seit letztem Schuljahr Lesekulturschule. Aus diesem Grund finden immer wieder Projekte statt, die die Schüler und Schülerinnen zum Lesen motivieren sollen.

In der Adventzeit fand ein Lesekino statt und die Schüler und Schülerinnen der 1. und 2. Klassen freuten sich sehr über die Autorenlesung von Martin Selle.

Vor den Weihnachtsferien überlegte sich das Deutschteam eine Lesewette für die Kinder. Es wurde gewettet, dass es die Schüler und Schülerinnen aller Klassen gemeinsam nicht schaffen, während der Weihnachtsferien 50.000 Seiten zu lesen. Dazu musste ein genaues Protokoll ausgefüllt werden und in der ersten Vollversammlung nach den Ferien wurde das Ergebnis präsentiert. Die Schüler und Schülerinnen hatten es tatsächlich geschafft, die Wette zu gewinnen! Am meisten lasen die Kinder aus der 2b-Klasse. Natürlich gab es Preise für die Sieger und Siegerinnen.

Wir sind sehr stolz auf unsere fleißigen Leser und Leserinnen!

INFORMATION DER PFARRE BIBERBACH



Wie auch in den Medien kommuniziert wird, haben die Vertreter der Religionsgemeinschaften (die röm.-kath. Kirche vertreten durch Kardinal Schönborn) mit der Bundesregierung eine weitere Maßnahme beschlossen, um die Ausbreitung des Coronavirus zu verhindern und damit die auch Effizienz unseres Gesundheitssystems zu gewährleisten.

Ab Montag, 16. März, dürfen keine Gottesdienste mit physischer Beteiligung der Gläubigen abgehalten werden. Alle weiteren pfarrlichen Veranstaltungen, Gruppenstunden etc. werden vorläufig bis 3. April abgesagt. Es besteht jedoch die Möglichkeit die Hl. Messe am Sonntag via Internet über den Link auf der Pfarrhomepage mitzufeiern - pfarre.kirche.at/biberbach

Die Kanzleistunden werden ebenso nicht stattfinden - Pater Florian ist aber jederzeit am Handy und per Mail erreichbar! (0676 826653265 bzw. florian@stift-seitenstetten.at).

INFORMATION ROTES KREUZ ST. PETER/AU VERSTÄRKUNG FÜR DAS ROTE KREUZ

Ein spitzen Ergebnis erzielten die Zivildienen, ehrenamtlichen Mitarbeiter sowie die Teilnehmer am freiwilligen Sozialjahr bei der kommissionellen Abschlussprüfung zum Rettungssanitäter am Mittwoch, den 4. März beim Roten Kreuz in Waidhofen/Ybbs.

Nach 100 Stunden Theoriekurs sowie 160 Stunden Praxis an den Heimat-Bezirksstellen stellten sich am Mittwoch, den 4. März, die Zivildienen des Einrücktermins „Jänner 2020“ gemeinsam mit ehrenamtlichen Mitarbeiterin und den Teilnehmern am freiwilligen Sozialjahr beim Roten Kreuz Waidhofen/Ybbs der Prüfungskommission. Über 50 Teilnehmer aus dem gesamten Mostviertel stellten sich der Herausforderung, ein Großteil konnte die Ausbildung mit einem ausgezeichneten Erfolg abschließen. Neben den vier Zivildienen sowie einer ehrenamtlichen Mitarbeiterin vom Roten Kreuz St. Peter/Au konnten auch die Kollegen von den Rotkreuz-Bezirksstellen St.Valentin, Waidhofen/Ybbs, Stadt Haag, Scheibbs, St. Pölten, Purkersdorf, Lilienfeld, Großweikersdorf und Amstetten spitzen Ergebnisse erzielen. Die Bezirksstelle St.Peter/Au bedankt sich bei allen Ausbildnern und Ausbilderinnen für den Fleiß und die unzähligen Stunden - „Aus Liebe zum Menschen“. „Ganz besonders gratulieren wir natürlich den neuen Rettungssanitätern zum Abschluss der Ausbildung und wünschen ihnen alles Gute bei der Ausübung ihrer verantwortungsvollen Tätigkeit“, freut sich Ausbildungsleiterin Inge Garstenauer vom Roten Kreuz Waidhofen.



Die „frisch geprüften“ Rettungssanitäter vom Roten Kreuz St.Peter/Au: Pascal Pfaffenbichler, Emanuel Leichtfried, Anja Bierbaumer, Lukas Pfeifer & Florian Pfeiffer



Stellenanzeigen, Beratung

KIRCHENBEITRAGSSTELLE

Die nächsten Parteienverkehrszeiten der Kirchenbeitragsstelle:

- Montag, **27. April 2020**
von 8-12 und 14-16 Uhr
im Schloss St. Peter/Au



Finanzkammer der Diözese St. Pölten
Röm. kath. Kirchenbeitragsstelle
Region Amstetten

BILDUNGSBERATUNG NÖ

Die Bildungsberatungstage im **April** finden an folgenden Tagen statt:

- 07.04.2020**, 14-19 Uhr
BH Amstetten, Zi. 139
- 21.04.2020**, 13-17 Uhr
Gemeindeamt Kematen/Ybbs
- 22.04.2020**, 9-16 Uhr
Arbeiterkammer Amstetten
- 28.04.2020**, 13-17 Uhr
Magistrat Waidhofen/Ybbs
- 29.04.2020**, 8-12 und 14-18 Uhr
Altes Rathaus Aschbach

Vereinbaren Sie einen persönlichen Beratungstermin mit MMag.a Sylvia Jaidhauser-Schuster
Tel.: 0676/88 044 390
oder Mail: bildungsberatung@transjob.at



Du bist auf der Suche nach einer zukunftssicheren Ausbildung?
Dann bist du bei uns genau richtig! Wir bieten eine Lehrstelle als:

Bürokauffrau / mann

Du unterstützt unser Team bei:

- organisatorischen und administrativen Tätigkeiten
- Bantwortung von Telefon- und Mailanfragen
- Vorbereitungsarbeiten für die Lohnverrechnung und Rechnungslegung
- Buchhaltung
- Angebotslegung
- Kundenbetreuung

Bei uns erwartest dich:

- zukunftsorientierte und umfangreiche Ausbildung
- kleines familiäres Team
- sicherer Arbeitgeber in der Region
- 1x pro Woche frisch zubereitetes Mittagessen
- Entlohnung über Kollektivvertrag:
1. Lehrjahr € 650,- brutto

Du bringst mit:

- kommunikative und freundliche Art
- Motivation und Lernbereitschaft
- Teamgeist
- Verantwortungsbewusstsein

€ 650,-
(brutto)
im 1. Lehrjahr



Alles rund ums Bauen – aus einer Hand.

KLAUS STOCKINGER

Familienbetrieb seit 1960

Gewerbepark Pölla 20
3353 Seitenstetten
07477/42150

office@klausstockinger.at



PEHBÖCK HANDY & AUTO

...Qualität die verbindet.

3361 Aschbach-Markt, Oberer Markt 15, Tel: 07476/77404

office@pehboeck.com www.pehboeck.com

**Wir erweitern unser Team
und suchen eine(n)
KFZ Techniker Lehrling
ab April 2020!**

An alle Schüler oder Schulabbrecher.

Wir sind ein Familienbetrieb mit über 50 Jahren Erfahrung!

Du bist an Technik interessiert, bist ein Teamplayer, hast Spaß am Arbeiten,
dann bewirb Dich bei uns:

Deine Aufgaben:

- KFZ Reparaturen u. Wartung aller Fahrzeugmarken
- Fehlersuche am Fahrzeug mit computergestützten Mess- und Prüfsystemen
- Umgang mit modernen Diagnosetools
- Montagearbeiten an Reifen und Rädern
- ...

Du bringst mit:

- | | |
|---|--|
| <ul style="list-style-type: none"> • Verlässlichkeit • Pünktlichkeit • Motivation zur Arbeit und zum Lernen • Wertschätzender Umgang mit Kollegen u. Kunden | <ul style="list-style-type: none"> • Teamgeist • Technikbegeisterung • EDV Grund- und Anwenderkenntnisse • Deutschkenntnisse in Wort und Schrift • Abgeschlossene 9. Schulstufe |
|---|--|

Wir bieten:

- Top Ausbildung in einem kleinen aber motivierten u. dynamischen Team
- Ein familiäres Arbeitsklima mit Teamgeist
- Wachsen und sich entwickeln mit Hilfe des Teams
- Wertschätzenden Umgang im Miteinander
- Freude an der Arbeit
- Lehrlingsentschädigung lt. Kollektiv Metall-Gewerbe

Arbeitszeitdauer: 3 ½ Jahre.

Entsprichst Du mit Deinem Profil unseren Anforderungen, erkennst Du Dich wieder?
Dann bewirb Dich telefonisch unter der Telefonnummer 07476/77404 um einen Termin zu vereinbaren.

Wir freuen uns auf Deine Bewerbung.
Bosch-Service Pehböck 07476/77404



Einschaltungen

Neue Pflegemanagerin im Hilfswerk Aschbach

Mit 1. Februar 2020 übernahm die Diplomierte Gesundheits- und Krankenpflegerin Gabriele Seyer die Funktion als Pflegemanagerin beim Hilfswerk Aschbach.



(v.l.n.r.): Obm.-Stv. des Hilfswerk Vereins Amstetten/Aschbach Franz Kirchwegger, Pflegemanagerin Gabriele Seyer und Präsidentin Michaela Hinterholzer

Seit 1. Februar 2020 ist Gabriele Seyer die neue Pflegemanagerin des Hilfe und Pflege daheim Standorts in Aschbach. Nach ihrer Diplomierung in St. Pölten im Jahr 1989 war sie 13 Jahre im Krankenhaus Waidhofen an der Ybbs tätig. Im Jahr 2002 verschlug es Gabriele Seyer zum Hilfswerk Aschbach, wo sie seither als Diplomierte Gesundheits- und Krankenpflegerin, Primary Nurse und Leitende Pflegefachkraft tätig war. Nun übernimmt sie seit 1. Februar die Rolle der Pflegemanagerin und damit die wirtschaftliche und fachliche Leitung des Standorts. Das Hilfe und Pflege daheim-Team in Aschbach besteht aus professionellen Pflegefachkräften, die ihre KundInnen bestmöglich betreuen. Das Team unterstützt in vielen Bereichen, wie beispielsweise der Hauskrankenpflege oder Heimhilfe, bietet auch mobile Pflegeberatung, mobile

Ergotherapie und Physiotherapie. Im Hilfswerk Aschbach wird laufend nach engagierten MitarbeiterInnen gesucht, die nach spannenden Aufgaben im Sozialbereich suchen. Werden Sie Teil des Hilfswerk-Teams!

Kontakt:

Hilfe und Pflege daheim Aschbach

Tel.: 05 9249 - 50410, pflege.aschbach@noe.hilfswerk.at

Wir für Bienen
WIR-FUER-BIENEN.AT

Wir schwärmen für Artenvielfalt

Niederösterreich ist mit seinen Schutzgebieten, Wäldern, Gewässern und Wiesen das Naturland Nummer eins. Die Kampagne „Wir für Bienen“ zeigt, dass in Niederösterreich Artenvielfalt im Zentrum steht. Jeder kann seinen Teil dazu beitragen und damit Bienen und anderen Insekten Heimat geben. Jetzt mehr erfahren und gewinnen auf: www.wir-fuer-bienen.at

Eine Kooperation der Landwirtschaftskammer NÖ und der Energie- & Umweltagentur des Landes NÖ.

Landwirtschaftskammer Niederösterreich

ENU Die Energie- & Umweltagentur des Landes NÖ



**GASTHOF
"ZUM KIRCHENWIRT"
FISCHER**

3353 Biberbach, im Ort 9
Tel.: 07476 / 8226

NEU 2020 IM GH. FISCHER

**ab Mai - Freitag´s Grillabende
und andere Eventtermine 2020!**

BETRIEBSURLAUB 6.BIS 18. JULI 2020

Grillabende Beginn 17:30

15. Mai 2020

29..Mai 2020

5. Juni 2020

19. Juni 2020

3. Juli 2020

24. Juli 2020

7. August 2020

21. August 2020

vor Schulbeginn

4. Sept. 2020

andere Event´s

2.+3. Mai 2020

Lammessen

2. August 2020

Kirtag "Steckerlfisch"

10.+11. sowie 17.+18. Okt.

**Wild auf Wild
unser Wildessen**

Bitte um Voranmeldung!!

28.+29. Nov. 2020

Brat'1 in der Rein

Voranmeldung bis

22. Nov. 2020!!

Bitte um Voranmeldung!!



HAARSCHNEIDER
mein friseur im mostviertel
— T A N Z E R & T A N Z E R —



JETZT BEWERBEN!
LEHRLING WANTED!

Du hast ein offenes Wesen
... arbeitest gerne mit Menschen und im Team
... bist begeistert von Mode und Trends

AB SOMMER 2020
HAARSCHNEIDER WALLSEE & WEISTRACH

FILIALEN:

Haarschneider Böhlerwerk - Zentrale
Dr. Theodor-Körnerhof 7, 3333 Böhlerwerk | +43(0)7442/66309

Haarschneider Wallsee - NÖ Landespflegeheim
Ardaggerstraße 12, 3313 Wallsee | +43(0)676/812 750 823

Haarschneider Allhartsberg - Kommunikationszentrum
Markt 48, 3365 Allhartsberg | +43(0)7448/21519

Haarschneider Weistrach - Kulturhof
Pfarrsiedlung 9, 3351 Weistrach | +43(0)7477/49028

KONTAKT: office@haarschneider-mostviertel.at | www.haarschneider-mostviertel.at |  /haarschneider |  /haarschneider_mostviertel

AKTION

Asphaltrecycling

€ 10,90/to

(exkl. USt) inkl. Zustellung*

Aktion gültig von März bis April 2020 bzw. so lange der Vorrat reicht
(max. 2000to verfügbar) *Zustellung erfolgt nur in ganzen 4-Achser Fuhren im Umkreis von 10 km



Alles rund ums Bauen - aus einer Hand.

KLAUS STOCKINGER

Familienbetrieb seit 1960



Der UTC Biberbach lädt alle zum Tennis- und Pádelspielen ein!

Unsere Tennisanlage ist voraussichtlich ab Mitte April spielbereit und bietet allen die Möglichkeit, sich beim und nach dem Tennis- oder Pádelspiel zu entspannen. Spielberechtigt während des Jahres sind alle, die den Mitgliedsbeitrag einbezahlt haben oder eine gültige Gästekarte besitzen.

Mitgliedertarife für 2020	Tennis	Pádel	Tennis u. Pádel
Erwachsene	€ 90,-	€ 70,-	€ 130,-
Kinder und Jugendliche bis JG 2002	€ 40,-	€ 40,-	€ 50,-
Familienkarte: 1 oder 2 Erwachsene + Kinder bis JG 2002	€ 180,-		€ 250,-
Gästekarte / Stunde / Platz	€ 16,-	€ 16,-	
Gästekarte für Kinder / Stunde / Platzhälfte	€ 5,-		
Leihschläger für Pádel-Anlage		€ 2,-	

Die Reservierung eines Tennis- (4 Plätze) oder des Pádelplatzes ist „online“ unter plaetze.utc-biberbach.at möglich.

Herzliche Einladung zur Saisonöffnung von 01.-03. Mai 2020

Freitag, 1. Mai 2020

09:00-19:00 Uhr Pádelturnier

Samstag, 2. Mai 2020

09:00-12:00 Uhr Tennis und Pádel-Schnuppertraining mit Trainer

Kostenbeitrag 5€/Person - 50 Minuten je Training

14:00-19:00 Uhr Tennisturnier 'Tie-Break-ShootOut' mit anschließender Tombola

Sonntag, 3. Mai 2020

09:00-16:00 Uhr Tennis-Trainingsspiele der Meisterschaftsspieler

14:00-19:00 Uhr Pádel-Freundschaftsspiel

*Bitte um Anmeldung für die Aktivitäten am Freitag und Samstag
bei Patrick Wagner (0664 2082616)*

Jeder Turnier- und Schnuppertraining-Teilnehmer nimmt automatisch an einer Tombola teil.

Weitere Details finden Sie unter <https://www.utc-biberbach.at/2020-saisoneroeffnung/>

Aktuelle Informationen und Auskünfte finden Sie auf unserer Homepage www.utc-biberbach.at

Wir freuen uns auf spannende und erfolgreiche Tage und eine schöne neue Tennissaison!

Der Vorstand des UTC Biberbach



Inspektion/Service

inklusive 12 Monate Mobilitätsgarantie

Fragen Sie uns
gerne auch nach
einem Angebot
für Ihr Fahrzeug!

- Für alle Modelle und Baujahre
- Nach Herstellervorgaben
- Durch geschultes Personal
- Mit Ersatzteilen in Bosch-Qualität
- Mit moderner Werkstattausrüstung
- Mit Eintrag ins Serviceheft

Die Hersteller-
garantie Ihres
Fahrzeugs
bleibt dabei
erhalten!¹⁾

für VW Golf VI; 1.4 TSI; 122 PS;
Bj. 08/2008 – 09/2012

ab **€ 89,00***

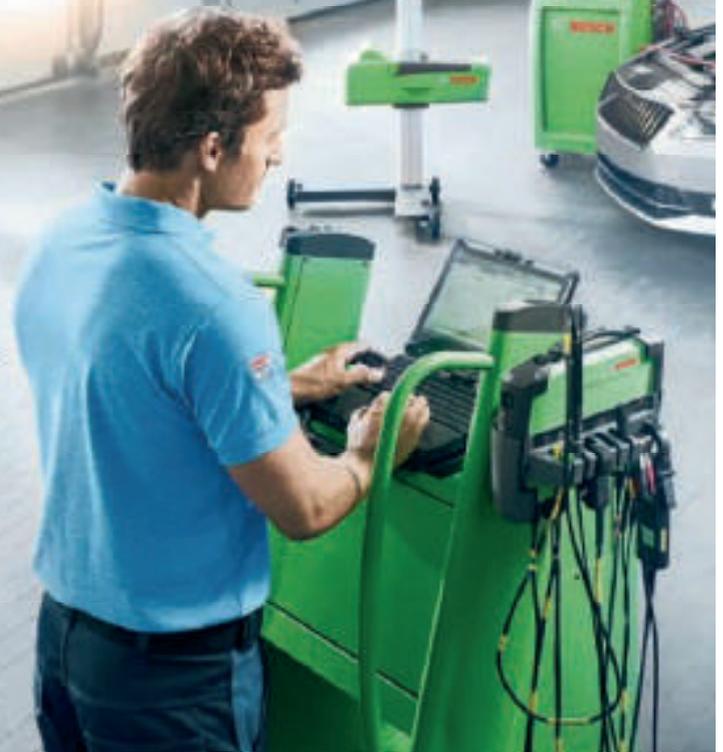
kleine Inspektion; zzgl. Teile und Zusatzarbeiten



Bei jeder Inspektion, die Sie bei uns durch-
führen lassen, erhalten Sie unsere Mobilitäts-
garantie. Im Falle einer Panne haben Sie
damit im In- und europäischen Ausland
Anspruch auf folgende Leistungen:

- Pannen- und Unfallhilfe
- Bergung nach Unfall
- Abschlepp-Service
- Ersatzfahrzeug
- Taxi
- Übernachtung

¹⁾ Es gelten die herstellerspezifischen Garantiebedingungen.



Kfz-Techniker Lehrling wird ab Mai aufgenommen

PEHBÖCK

HANDY & AUTO

...Qualität die verbindet.

A-3361 Aschbach, Oberer Markt 15 Tel: 07476/77404
office@pehboeck.com www.pehboeck.com



PEUGEOT FINANZIERT VON TOTAL. Alle Ausstattungsdetails sind modellabhängig serienmäßig, nicht verfügbar oder gegen Aufpreis erhältlich. Gesamtverbrauch 208: 4,1–5,9 l/100 km, CO₂-Emission: 107–134 g/km. Gesamtverbrauch e-208: 16.3 kWh/100 km, CO₂-Emission: 0 g/km. Symbolfoto.



Schubertplatz 2, 3361 Aschbach | www.peugeot-illich.at
Tel +43 (0)7476 77229 | Fax-DW 40 | office@illich.co.at



*Reichweite nach WLTP/NEFZ: bis zu 320 km. **Hauptakku in 30 Minuten zu 80% geladen. Gesamtverbrauch: 17,8 kWh/100 km, CO₂-Emission: 0 g/km. Alle Ausstattungsdetails sind modellabhängig serienmäßig, nicht verfügbar oder gegen Aufpreis erhältlich. Symbolfoto.



ÄRZTENOTDIENST IM APRIL 2020

04./05.	Dr. Ernst DERFLER	Seitenstetten	07477/ 43 31 10
11./12.	Dr. Fritz REITH	St. Peter/Au	07477/ 43 69 50
13.	Dr. Brigitte PANHOLZER	Wolfsbach	07477/ 82 30
18./19.	Dr. KERNINGER	Biberbach	07476/ 82 00
25./26.	Dr. Dagmar SCHNEIDER	Ertl	07477/ 20 120
04./05	Dr. Bernhard ZÖCHMANN	Neuhofen/Ybbs	07475/ 59 003
11./12./13.	Dr. Manfred TROLL	Kematen/Ybbs	07448/ 23 22
18./19.	Dr. Gerhard MAYRHOFER	Rosenau	07448/ 25 00
25./26.	Dr. Christian HINTERDORFER	Allhartsberg	07448/ 59 955

ZAHNÄRZTENOTDIENST IM APRIL 2020

04./05.	Dr. Andrei-Onoriu TUTELEA	Behamberg	07252/ 30 014
11./12./13.	Dr. Anna STEINKELLNER	Golling	02757/ 73 00
18./19.	Dr. med. dent. Erich GUSENLEITNER	Aschbach	07476/ 76 600
25./26.	Dr. Helga KRIST-RIENER MSc	Kematen/Ybbs	07448/ 42 09

APOTHEKEN-BEREITSCHAFT

Informationen zum aktuellen Bereitschaftsdienst des jeweiligen Tages erhalten Sie unter der Apotheken-Hotline: 1455 bzw. www.apothekerkammer.at.
Der Apothekerruf ist rund um die Uhr zum Ortstarif erreichbar.

MUTTERBERATUNG

Bis auf weiteres findet keine Mutterberatung statt!

ORDINATIONSZEITEN DR. KERNINGER

MO	07:30 - 12:30 Uhr
DI, FR	07:00 - 12:30 Uhr
MI	13:30 - 17:30 Uhr
DO	geschlossen

Tel.: 07476/82 000

**Bitte nur in dringenden Fällen
und nur nach
telefonischer
Terminvereinbarung!**

VERANSTALTUNGEN IM APRIL 2020

**Laut Verordnung der Bundesregierung sind
alle Veranstaltungen vorerst ABGESAGT!**